


BOUTIQUE
GROUP
مجموعة بوتيك

**Supplier Code of
Conduct Agreement**

اتفاقية القواعد السلوكية للمورد



A PIF COMPANY
إحدى شركات الصندوق





BOUTIQUE

GROUP

مجموعة بوتيك

1. Introduction:

Boutique Group is committed to doing business with the highest standards of ethics and integrity. Boutique Group expects that its suppliers share this commitment fully.

2. Compliance with Laws and Regulations:

Supplier shall comply with all applicable Laws and Regulations, the requirements set forth in this Boutique Group Supplier Code of Conduct Form, and its contractual obligations to Boutique Group.

3. Environmental, Health and Safety and Sustainability Practices:

Supplier shall provide a safe and healthy workplace for its workforce consistent with the best available international standards of public health and hygiene and shall conduct its business in an environmentally friendly and sustainable manner.

4. Anti-Corruption:

Supplier shall prohibit by policy and proactively monitor its business activities to prevent any form of corruption, bribery, extortion, embezzlement, fraud, kickbacks or any other similar unethical or unlawful conduct that might be directed towards Boutique Group, any government or government official, or any private party. Supplier shall similarly prohibit and prevent any form of payment, loans, privileges, benefits, inducements, or other transfers of anything of value directly or indirectly to Boutique Group or its employees or their families that

١. المقدمة

تلتزم شركة مجموعة بوتيك بممارسة الأعمال التجارية وفقاً لأعلى المعايير الأخلاقية وتتوقع من جميع مورديها الالتزام بها أيضاً.

٢. الالتزام بالأنظمة والقوانين

يجب على المورد الالتزام بجميع الأنظمة والقوانين والمتطلبات المنصوص عليها في نموذج القواعد السلوكية للمورد في شركة مجموعة بوتيك والالتزامات التعاقدية تجاه شركة مجموعة بوتيك.

٣. الممارسات الخاصة بالبيئة والصحة والسلامة والاستدامة:

يجب أن يوفر المورد مكان عمل آمن وصحي للقوى العاملة لديه بما يتوافق مع أفضل المعايير الدولية المتاحة للصحة العامة والنظافة الصحية، كما يجب عليه ممارسة أعماله بطريقة مستدامة وصديقة للبيئة.

٤. مكافحة الفساد:

يحظر المورد جميع الممارسات الغير أخلاقية أو الغير نظامية بموجب السياسة المعتمدة، كما ينبغي على المورد مراقبة أنشطة العمل بشكل استباقي لمنع الفساد أو الرشوة أو العمولات أو الابتزاز أو الاختلاس أو الاحتيال أو أي سلوك آخر غير أخلاقي أو غير قانوني قد يكون موجهاً نحو شركة مجموعة بوتيك أو أي مسؤول حكومي أو جهة حكومية أو خاصة، كما يجب أيضاً أن يحظر المورد دفع أو تقديم القروض أو الامتيازات أو المزايا أو الحوافز أو التحويلات الأخرى أو أي شيء ذو قيمة - سواء بشكل مباشر أو غير مباشر- إلى شركة مجموعة بوتيك أو موظفيها أو عوائلهم والتي تهدف لإخفاء أي سلوك غير أخلاقي أو غير نظامي أو للتأثير على حيادية واستقلالية قرارات شركة مجموعة بوتيك أو موظفيها أو من يمثلها.



A PIF COMPANY
إحدى شركات الصندوق



BOUTIQUE

GROUP

مجموعة بوتيك

appear to be intended or designed to secure an improper or unethical advantage or to influence or compromise the objective judgment of Boutique Group, its employees, or representatives.

5. Gifts, Gratuities and Hospitality:

Supplier and its employees shall not offer or provide any gifts or hospitality to Boutique Group, any of its employees or their families

٥. الهدايا والمزايا والضيافة:

يحظر على المورد وموظفيه تقديم أي هدايا أو ضيافة إلى شركة مجموعة بوتيك أو أي من موظفيها أو عوائلهم.

6. Fair Trade Practices:

Supplier shall not engage in any unfair or unlawful trade and commercial practices, including, without limitation, collusive bidding, price discrimination, or other anti-competitive or unfair trade practices.

٦. الممارسات التجارية العادلة:

لا يجوز للمورد الوقوع في أي ممارسات تجارية غير عادلة أو غير نظامية وعلى سبيل المثال لا الحصر: العطاءات التواطئية أو التمييز في الأسعار أو غيرها من الممارسات التجارية غير العادلة أو المخلة بالمنافسة.

7. Fair employment practices:

Supplier shall ensure fair employment practices for its workforce by respecting the dignity, privacy and rights of its employees and contractors and refraining from:

٧. ممارسات التوظيف العادلة:

يجب على المورد ضمان ممارسات التوظيف العادلة للقوى العاملة لديه (بما فيهم الموظفين والمتعاقدين)، وذلك من خلال حفظ كرامتهم واحترام خصوصيتهم والوفاء بحقوقهم والامتناع عن:

- Unlawful discrimination.
- Use of child or forced labor.
- Exceeding applicable working time hours.
- Unfairly or inadequately compensating employees for their work.

- التمييز غير القانوني.
- تشغيل الاطفال او العمل القسري.
- تجاوز ساعات العمل المطبقة.
- تعويض الموظفين بشكل غير عادل او غير مناسب عن عملهم.

٨. المعلومات السرية والملكية الفكرية:

8. Confidential Information and Intellectual Property:



A PIF COMPANY
إحدى شركات الصندوق





BOUTIQUE

GROUP

مجموعة بوتيك

Supplier shall respect the following:

- Intellectual property (patents, trademarks, service marks, copyrights, and trade secrets) of others, including that of Boutique Group.
- Preserve and protect Boutique Group trade secrets, proprietary information, or other confidential information from inadvertent or intentional disclosure.
- Not solicit, encourage, or induce any current or former Boutique Group employees to disclose any Boutique Group confidential, proprietary, trade secret or any other restricted information for any purpose.

يجب على المورد الالتزام بما يلي:

- احترام الملكية الفكرية (براءات الاختراع والعلامات التجارية وعلامات الخدمة وحقوق التأليف والنشر والأسرار التجارية) للآخرين بما فيهم شركة مجموعة بوتيك.
- الحفاظ على أسرار شركة مجموعة بوتيك التجارية أو معلومات الملكية أو غيرها من المعلومات السرية وحمايتها من الإفشاء غير المقصود أو المتعمد.
- عدم حث أو تشجيع أي من موظفي شركة مجموعة بوتيك الحاليين أو السابقين على الإفصاح عن أي معلومات سرية أو مملوكة أو أسرار تجارية أو أي معلومات أخرى لشركة مجموعة بوتيك لأي غرض كان.

Supplier understands and acknowledges that Boutique Group considers any breach of confidentiality or unauthorized disclosure of intellectual property or confidential or proprietary information or material to be very serious and grounds for disqualification of the supplier or termination of the relationship.

يقر المورد بأن شركة مجموعة بوتيك تعتبر أي انتهاك للسرية أو الإفصاح غير المصرح به عن الملكية الفكرية أو المعلومات أو المواد السرية أو المملوكة يعد سبباً لاستبعاد المورد أو إنهاء العلاقة معه.

9. Cybersecurity:

٩. الأمن السيبراني:

Supplier shall implement cybersecurity safeguards that comply with applicable law and are no less rigorous than the best industry security practices such as ISO/IEC 27001 on "Information Security Management System- Requirements," NIST and equivalent standards.

يجب على المورد تنفيذ التدابير اللازمة لحماية الأمن السيبراني والتي تتوافق مع القانون المعمول به، كما يجب ألا تكون إجراءات الحماية أقل من أفضل المعايير المطبقة في قطاع أمن المعلومات مثل "ISO/IEC 27001" متطلبات نظام إدارة أمن المعلومات أو NIST، أو أي معايير مكافئة أو مماثلة مآحدهما.



APIF COMPANY
إحدى شركات الصندوق



BOUTIQUE

GROUP

مجموعة بوتيك

10. Publicity:

Supplier shall not initiate any public communications, press releases, or other forms of publicity that relates to Boutique Group or to the Supplier's relationship with Boutique Group without the advance, written approval of the Boutique Group Compliance Department.

11. Conflict of Interests and Communications:

Supplier shall communicate fairly, honestly, and transparently with Boutique Group. Supplier shall promptly and proactively disclose to Boutique Group any interests or circumstances that either conflict or might cause the appearance of a conflict with the best interests of Boutique Group, including, for example, any personal, financial, or family relationships the Supplier or its employees may have with any employee at Boutique Group. Supplier will cooperate with Boutique Group in the management of any conflict of interests.

12. Sub-tier Suppliers:

a Supplier is authorized by Boutique Group to sub-contract any part of the scope of work, then Supplier shall flow down this Code Form as part of the subcontract so that such sub-tier suppliers are bound to adhere to the requirements of Boutique's Supplier Code of Conduct Form.

١٠. الدعاية:

لا يجوز للمورد العمل على المواد الإعلانية أو البيانات الصحفية، أو أي شكل آخر من الدعاية المتعلقة بشركة مجموعة بوتيك أو بعلاقة المورد مع شركة مجموعة بوتيك دون الحصول على موافقة خطية مسبقة من إدارة الإلتزام في شركة مجموعة بوتيك.

١١. تعارض المصالح والتواصل:

يجب على المورد التواصل بشكل عادل وشفاف مع شركة مجموعة بوتيك. كما يجب الإبلاغ والإفصاح على الفور وبشكل استباقي لشركة مجموعة بوتيك عن أي مصالح أو ظروف قد تتعارض أو تتسبب في ظهور تعارض في المصالح مع شركة مجموعة بوتيك، على سبيل المثال: أي علاقات شخصية أو مالية أو عائلية للمورد أو أحد موظفيه مع أي موظف في شركة مجموعة بوتيك. كما يجب على المورد التعاون مع شركة مجموعة بوتيك في التعامل مع أي نوع من تعارض في المصالح.

١٢. الموردون بالباطن:

إذا تم تفويض المورد من قبل شركة مجموعة بوتيك للتعاقد من الباطن في أي جزء من نطاق العمل، فيجب على المورد أن يضمن نموذج القواعد السلوكية للمورد في شركة مجموعة بوتيك، و هذا كجزء من العقد بحيث يضمن التزام المورد بالباطن بمتطلبات نموذج القواعد السلوكية للموردين.



APIF COMPANY
إحدى شركات الصندوق



BOUTIQUE

GROUP

مجموعة بوتيك

13. Reporting and Compliance:

Supplier shall promptly report to Boutique Group any suspected or actual violation of Boutique Group Supplier Code of Conduct Form to Boutique Group through this email address: GRC@boutiquegroup.com

The Supplier shall cooperate with Boutique Group in any inquiry, audit, or other investigation that Boutique Group deems necessary relating to any suspected or alleged violation of this Code Form, regardless of whether the Supplier reported the suspected violation.

14. Monitoring:

Boutique Group reserves the right to audit the Supplier to monitor its compliance with this Code. In addition to audits, Boutique's monitoring may include on-site visits and inspections, questionnaires, and review of other information necessary to evaluate supplier compliance with Boutique Group Supplier Code of Conduct Form.

Supplier shall cooperate in such audits or monitoring and, to the extent shortcomings are identified, take prompt and effective corrective action.

Supplier shall maintain appropriate and relevant records pertaining to the scope of work supplier performed for Boutique Group for a period of at least 10 Years after the date of final payment for the work. Supplier acknowledges and understands that Boutique Group's evaluation of supplier's adherence to Boutique Group Supplier Code of

١٣. الإبلاغ والالتزام:

يجب على المورد إبلاغ شركة مجموعة بوتيك فوراً بالمخالفات المحتملة أو الفعلية لنموذج القواعد السلوكية للموردين عن طريق البريد الإلكتروني المخصص للبلاغات GRC@boutiquegroup.com

كما يجب على المورد التعاون مع شركة مجموعة بوتيك في الرد على استفساراتهم وفي إجراءات المراجعة أو أي تحقيق آخر تراه شركة مجموعة بوتيك ضروريا فيما يتعلق بأي انتهاك مشتبه به بهذا النموذج، بغض النظر إذا تم الإبلاغ مسبقاً من قبل المورد.

١٤. المراقبة:

تحتفظ شركة مجموعة بوتيك بالحق في عمليات المراجعة على المورد لمراقبة التزامه بهذا الدليل. وقد تتضمن عمليات المراجعة زيارات التفتيش الميدانية، واستبيانات، ومراجعة المعلومات الضرورية وذلك لتقييم التزام المورد بنموذج القواعد السلوكية للموردين. يجب على المورد التعاون في عمليات المراجعة أو المراقبة إلى المستوى الذي يتم فيه تحديد القصور واتخاذ الإجراءات التصحيحية الفورية والفعالة. كما يجب على المورد الاحتفاظ بالسجلات والوثائق ذات الصلة التي تتعلق بنطاق العمل الذي قام به المورد لشركة مجموعة بوتيك لمدة لا تقل عن 10 سنوات بعد تاريخ الدفع النهائي للعمل. يقر المورد أن تقييم شركة مجموعة بوتيك لالتزامه بنموذج القواعد السلوكية للموردين يعد عاملاً مهماً في تقييم الأداء وسوف تستخدم الشركة تقييمات أداء الموردين كأحد العوامل المؤثرة في اختيار المنافسين لأعمال الشراء وربما استبعاد الموردين من الحصول على فرص عمل أخرى مع الشركة.



APIF COMPANY
إحدى شركات الصندوق



BOUTIQUE

GROUP

مجموعة بوتيك

Conduct Form is an important factor in Boutique Group overall performance assessment of the supplier, and that Boutique Group will consider that assessment in selecting future bidders, administering contracts, and deciding whether to disqualify or restrict the supplier from future business opportunities.

15. Additional requirements for Suppliers registered in the Kingdom of Saudi Arabia:

The supplier shall comply with all Laws, Regulations and Policies relating to:

- Saudization and jobs localization in Saudi Arabia that have support the employment of qualified Saudis in appropriate jobs.
- Preference for national origin products and services in accordance with the Favoring National Products Rules.

١٥. المتطلبات الإضافية للموردين المسجلين في المملكة العربية السعودية:

يلتزم المورد بجميع القوانين والأنظمة والسياسات المتعلقة بما يلي:

- السعودية وتوطين الوظائف في المملكة العربية السعودية التي تدعم توظيف السعوديين المؤهلين في الوظائف المناسبة.
- تفضيل المنتجات والخدمات ذات المنشأ الوطني وفقاً لقواعد تفضيل المنتجات الوطنية.



A PIF COMPANY
إحدى شركات الصندوق





BOUTIQUE

GROUP

مجموعة بوتيك

Acknowledgment of Boutique Group Supplier Code of Conduct Form

إقرار بنموذج القواعد السلوكية لموردي شركة مجموعة بوتيك

I on behalf of **(The name of the Vendor as per the trade license / CR)** Hereby acknowledge and agree to abide by the guideline and principles of Boutique Group Vendor Code of Conduct during all current and future business dealing.

أقر أنا الموقع أدناه نيابة عن **(اسم المورد طبقاً للرخصة أو السجل التجاري)** وأوافق على الالتزام بالنموذج والمبادئ الواردة في دليل القواعد السلوكية للمورد في شركة مجموعة بوتيك خلال جميع التعاملات التجارية الحالية والمستقبلية.

Authorized:

Signature:

Position:

Date:

المفوض:

التوقيع:

المنصب:

التاريخ:

Important Instructions:

إرشادات هامة للتوقيع:

Either owners or individuals acting as an attorney on behalf of the owner via an appropriate power of attorney that is consistent with the legal requirements must sign this endorsement.

يجب أن يوقع هذا الإقرار من قبل المالك أو من ينوب عنه بموجب تفويض صالح للنيابة في التوقيع عنه قانونياً وأن تتفق صلاحياته مع المتطلبات القانونية.

Chamber of Commerce must authenticate this endorsement if the vendor is registered in Saudi Arabia.

كما يجب أيضاً أن يتم التصديق على هذا الإقرار من الغرفة التجارية في حال كان المورد مسجلاً في المملكة العربية السعودية.

If Supplier is foreign company, the company seal or signature will be sufficient.

في حال كان المورد شركة اجنبية يكتفى بختم الشركة أو توقيع المفوض.

To upload scan, copy this form to Supplier profile in Supplier portal.

على ان يتم رفع نسخة ضوئية من هذا الإقرار على ملف المقاول/
المورد على نظام علاقات الموردين.



A PIF COMPANY
إحدى شركات الصندوق

